

# ウルドゥー語・南アジア地域文化研究 プログラム

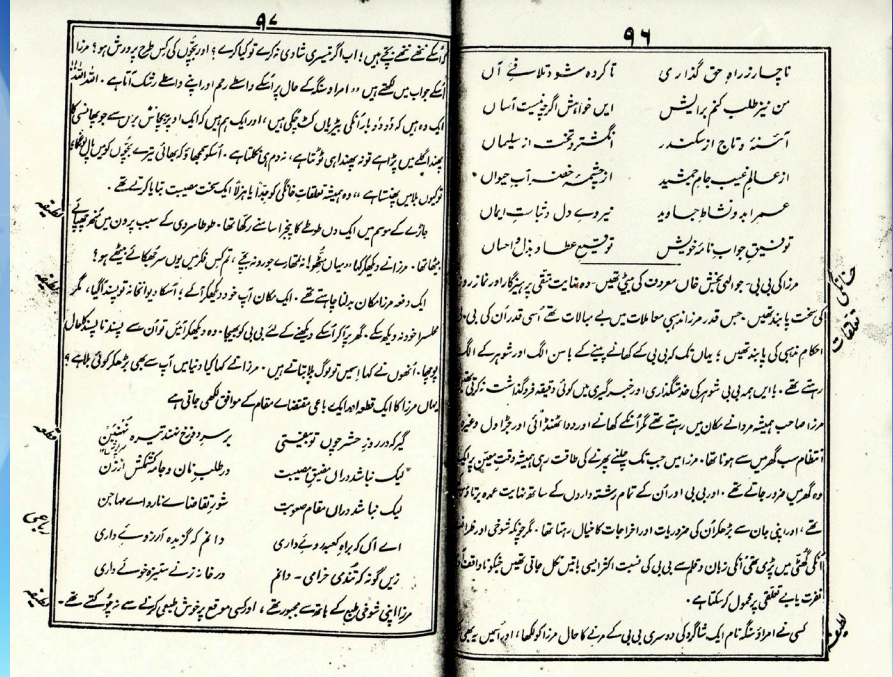


ウルドゥー語専攻案内動画

言語文化研究科

山根 聡 教授

# ウルドゥー語について①



ウルドゥー語(Urdu)は、南アジアを中心に話されている言語で、パキスタンの国語であり、インドの主要言語の一つです。文字はペルシア = アラビア文字を用いており、インド・ヨーロッパ語族に属する、現代アーリア諸語のひとつです。日本ではあまり知られていませんが、姉妹語であるヒンディー語と合わせると話者数は英語、中国語について世界第3位です。



# 南アジア地域



کوئی اُمید بر نہیں آتی  
 موت کا ایک دن معین ہے  
 آگے آتی تھی حال دل پہ ہنسی  
 جاتا ہوں ثواب طاعت و زہد  
 سب کچھ ایسی ہی بات جو چُپ ہوں  
 کیوں نہ چیخوں کہ یاد کرتے ہیں  
 داغ دل گر نطش نہیں آتا  
 ہم وہاں ہیں جہاں سے ہم کو بھی  
 مرتے ہیں آرزو میں مرنے کی  
 کوئی صورت نظر نہیں آتی  
 نیند کیوں رات بھر نہیں آتی  
 اب کسی بات پر نہیں آتی  
 پر طبیعت ادھر نہیں آتی  
 ورنہ کیا بات کر نہیں آتی  
 میسری آواز گر نہیں آتی  
 بُو بھی اُسے چارہ گر نہیں آتی  
 کچھ ہمساری خبر نہیں آتی  
 موت آتی ہے پر نہیں آتی

کبھی کس مُنہ سے جاؤ گے غالب  
 شہرم تم کو مگر نہیں آتی





# ウルドゥー語について②

سکندرانہ جلال

(ウルドゥー文字の例)

مسئلہ برابری کی قسم کی ہوتی ہے۔ ایک تو نسب میں برابر ہونا۔ دوسرے مسلمان ہونے میں تیسرے دینداری میں چوتھے ہیں۔  
پانچویں پیشہ میں۔

نسب میں برابری کا بیان | مسئلہ نسب میں برابری تو یہ ہے کہ شیخ اور سید اور انصاری علوی یہ سب ایک دوسرے کے برابر ہیں یعنی اگرچہ سیدوں کا تہ اوروں سے بڑھ کر ہے لیکن اگر سید کی لڑکی شیخ کے یہاں بیٹا گئی تو یہ نہ کہیں گے کہ بیٹے میل میں نکاح نہیں ہوا بلکہ یہ بھی میل ہی ہے۔

مسئلہ نسب میں اعتبار پاپکا ہے ماں کا کچھ اعتبار نہیں۔ اگر باپ سید ہے تو لڑکا بھی سید ہے۔ اور اگر باپ شیخ ہے تو لڑکا بھی شیخ ہے ماں چاہے عیسوی ہو۔ اگر کسی سید نے کوئی باہر کی عورت گھر میں ڈال لی اور اس سے نکاح کر لیا تو لڑکے سید ہوتے اور درجہ میں سب سیدوں کے برابر ہیں ماں یا اور بات ہے کہ جسکے ماں باپ دونوں عالی خاندان ہوں اسکی زیادہ عزت لیکن شرع میں سب ایک ہی میل کے کہلاویں گے۔

مسئلہ مغل پٹھان سب ایک قوم ہیں اور شیخوں سیدوں کی منکر کے نہیں۔ اگر شیخ یا سید کی لڑکی اُن کے یہاں بیاہ آئی تو کہیں گے کہ بیٹے میل اور گھٹ کر نکاح ہوا۔

مسلمان ہونے میں برابری کا بیان | مسئلہ یہ مسلمان ہونے میں برابری کا اعتبار فقط مغل پٹھان وغیرہ اور قوموں میں ہے۔ شیخوں سیدوں علویوں اور انصاریوں میں اسکا کچھ اعتبار نہیں ہے تو جو شخص خود مسلمان ہو گیا اور اسکا باپ کا ذہن تھا وہ شخص اس عورت کے برابر کا نہیں جو خود بھی مسلمان ہے اور اس کا باپ بھی مسلمان تھا اور جو شخص خود مسلمان ہے اور اس کا باپ بھی مسلمان ہے لیکن اسکا دادا مسلمان نہیں وہ اس عورت کے برابر کا نہیں جبکہ دادا بھی مسلمان ہے۔

مسئلہ جس کے باپ نے ادا دونوں مسلمان ہوں لیکن پردادا مسلمان نہ ہو۔ تو وہ شخص اس عورت کے برابر سمجھا جائے گا جس کی کسی پشت میں مسلمان ہوں۔ خلاصہ یہ کہ دادا مسلمان ہونے میں برابری کا اعتبار ہے اسکے بعد پردادا اور نونادوں میں برابری نہیں ہے۔  
دینداری میں برابری کا بیان | مسئلہ دینداری میں برابری کا یہ مطلب ہے کہ ایسا شخص جو دین کا پابند نہیں گیا، شہداء، شرابی، بدکار آدمی نیک نخت پارسا دیندار عورت کے برابر کا نہیں سمجھا جائے گا۔

بال میں برابری کا بیان | مسئلہ بال میں برابری کے معنی ہیں کہ بالکل مفلس محتاج مالدار عورت کے برابر کا نہیں ہے۔ اور اگر وہ

عہ اس پر سوال و جواب اہل الفتاویٰ ہنوز جلد دوم مسئلہ ۳۱ میں مذکور ہے جس سے مسئلہ نکاح کی تائید ہوتی ہے۔ ۱۱ شبیر علی عہ اس مسئلہ کے متعلق سوال پوچھا اور الفتاویٰ ہنوز جلد دوم صفحہ ۳۵۵ میں درج ہے ۱۱ تصحیح الاعتلاط جس سے مسئلہ نکاح کی تائید ہوتی ہے ۱۱ شبیر علی۔

文章は右から左に書く

3 5 文字で形成

基のアラビア語の28文字

+ペルシア文字4文字

+ヒندی-語系 3 文字



# 本学との学術交流協定校



パンジャブ大学オールドキャンパス



ガヴァメント・カレッジ大学



ラーホール女子大学



# ウルドゥー語を育む風景・人々





# ウルドゥー語・南アジア地域文化研究 プログラムについて

ウルドゥー語圏の文化、文学、社会などについて幅広く専門的な知識が身につけられます。

正しく理解することで、南アジア地域の魅力が味わえるようになります。

最初の1か月で文字を習得し、その後文法の説明となります。

# ウルドゥー語・南アジア地域文化研究

## 到達目標（修了時に身に付く能力）

- ①中級レベル（CEFR/A2もしくはB1相当)のウルドゥー語の運用能力
- ②ウルドゥー語圏の言語、文学、歴史について、基礎的な知識、異文化理解能力



# ウルドゥー語・南アジア地域文化研究

## 履修申請と注意点について

### 必修科目

ウルドゥー語 2 (初級) 2 単位

ウルドゥー語 1 2 (中級) 2 単位

### 注意点

ウルドゥー語 1 1 から 1 5 (中級) を履修するには、  
先にウルドゥー語 1 から 5 (初級) を修得していることが必要。

※本プログラムのルールに従って、卒業までに 1 2 単位以上を修得すること